

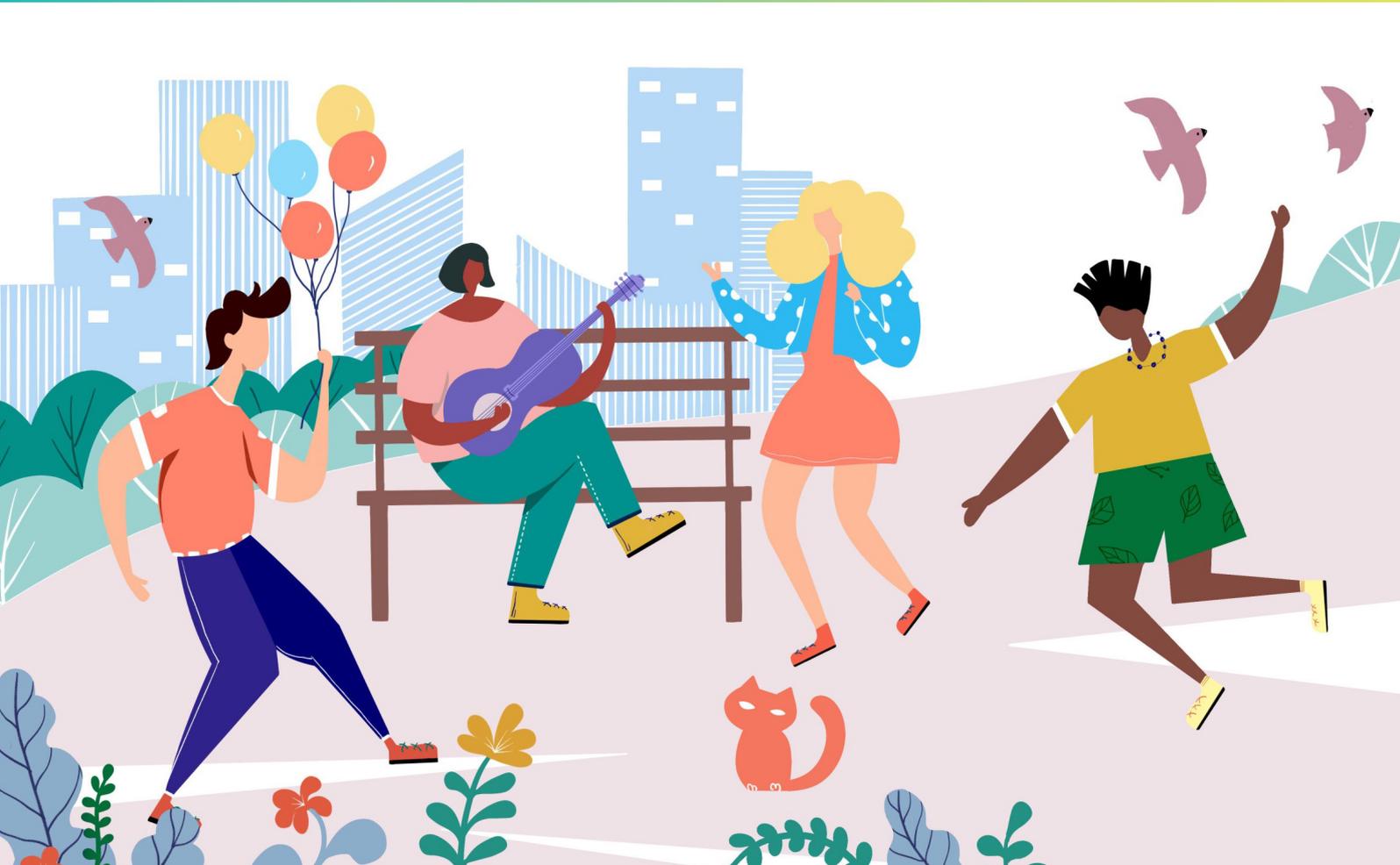


Shanghai Municipal  
People's Government

# Второй тур Всемирной премии в области устойчивого развития городов (Шанхайская премия)

Объявление о приеме заявок, Правила и Руководящие принципы

Март 2024 года



Глобальная премия в области обеспечения устойчивого развития городов (Шанхайская премия) направлена на ускорение реализации Повестки дня ООН на период до 2030 года в области устойчивого развития (Повестка дня на период до 2030 года) и Новой городской повестки дня (НГП). Она нацелена на реализацию Цели 11 (ЦУР 11) в области устойчивого развития, продвижения местных ЦУР, поддержки Глобальной инициативы развития (ГИР) и стимулирования городов к поиску системных решений для обеспечения устойчивого городского развития. Кроме того, премия призвана способствовать созданию платформы по реализации стратегии и основных программ ООН-Хабитат, а также Глобальной системы мониторинга городов.

Об учреждении Глобальной премии в области устойчивого развития городов (Шанхайская премия) было официально объявлено Исполнительным директором ООН-Хабитат в 2022 году на первой сессии Исполнительного совета ООН-Хабитат, которая прошла 30 марта 2022 года. Премия была официально анонсирована 27 июня 2022 года во время 11-го Всемирного городского форума (ВФГ), который проходил в Польше, и призыв к подаче заявок на первый цикл премии был объявлен в апреле 2023 года. 28 октября 2023 года Организация Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) и муниципальное правительство города Шанхая успешно организовали первую церемонию вручения Глобальной премии за устойчивое развитие городов (Шанхайская премия).

Прием заявок на участие во втором туре премии **открыт до 15 июня 2024 года.**

## I. Содержание и тема

Премия является наградой **городам со всего мира** для признания и оценки их прогресса и достижений в реализации ЦУР и НГП на городском уровне начиная с 2016 года, когда официально началась реализация Повестки дня на период до 2030 года.

Тема премии общего характера - **“Построение устойчивого городского будущего для всех”**. Мы приглашаем города со всего мира, стремящиеся к устойчивому развитию, подать заявку на участие в глобальном обсуждении решений, касающихся устойчивого развития городов.

Отзываясь на тему Всемирного форума городов (ВФГ) 2024 года, особенно поощряются и приветствуются города, добившиеся значительного прогресса в одной или нескольких из нижеперечисленных сфер:

### **Сфера 1: Качественное и безопасное жилье для разнообразных потребностей**

В том числе, но не исключительно: а) улучшение жилищных условий жителей и предоставление доступного, удобно расположенного жилья с

соответствующими удобствами, адаптированными к различным потребностям; б) разработка разумных ценовых политик и программ ипотечного кредитования, а также поощрение местных властей, некоммерческих организаций или работодателей предоставлять различные формы поддержки в области жилья для жителей, особенно молодежи; в) проектирование и строительство гибких и адаптивных форм жилья для молодежи, таких как совместные арендные квартиры или коммуны с общим проживанием; г) пропаганда устойчивых дизайнов жилья и разработка соответствующих стандартов дизайна жилья; д) создание комплексной системы аренды/продажи для обеспечения равных жилищных прав для всех.

### **Сфера 2: Молодежь во главе живых сообществ**

В том числе, но не исключительно: а) активное использование ведущей роли молодежи в выдвигании идей, совместном планировании, проектировании и создании гибких и разнообразных общественных пространств для различных видов деятельности и потребностей; б) предоставление дружественной общественной инфраструктуры для всех возрастных групп и сервисных учреждений, таких как беспрепятственные объекты, а также

учреждения по уходу за детьми, уходу за пожилыми и семейным услугам и т. д.; в) создание предпринимательских пространств в общинах через городской дизайн и культурные мероприятия и т. д., для поощрения интеграции жилья и занятости и создания живых сообществ с инновационной атмосферой; г) предоставление общественных услуг и системы оперативного реагирования через технологии и развитие институтов, и укрепление управления в общине; д) реализация городского обновления, реновация старых жилых районов, улучшение качества жизни, и координация сохранения и оживления исторического и культурного наследия.

### **Сфера 3: Инновационное развитие для городского процветания**

В том числе, но не исключительно: а) поддержка постепенного перехода городских экономик от секторов с высокой добавленной стоимостью к секторам с высокой производительностью, укрепление качественных производственных сил и содействие экономическому восстановлению путем диверсификации и технологической модернизации; б) улучшение финансово-налоговой политики, мобилизация ресурсов из всех источников для обеспечения потребностей в финансировании для устойчивого городского планирования и городского обновления; в) предоставление подходящих пространств и объектов для поддержки гибкой занятости, с особым акцентом на обеспечение молодежи справедливой заработной платы и достойной работы; г) поощрение значительной роли молодежи, новых технологий, новой экономики и других факторов нового поколения для создания новых импульсов для городского строительства и развития; д) поощрение применения цифровых технологий для создания умных городов, улучшение способностей управления городом и использование новых технологий для обеспечения социальной справедливости и преодоления цифрового разрыва.

### **Сфера 4: Городское развитие с низким уровнем выбросов углерода и устойчивое к изменению климата**

В том числе, но не исключительно: а) внедрение природоориентированных решений для создания городов и поселений, способных смягчать и адаптироваться к изменению климата; б) пропаганда зеленого строительства и зеленого транспорта, поощрение использования возобновляемых

ресурсов и снижение энергопотребления в зданиях, транспорте и других секторах; в) сохранение водных ресурсов, поддержание региональных водных экосистем и улучшение способностей городов к контролю наводнений и дренажу; г) применение технологий мониторинга рисков стихийных бедствий для повышения способностей городов реагировать на экстремальные погодные явления и другие виды рисков стихийных бедствий; д) защита бедных и уязвимых групп населения и укрепление их устойчивости к потрясениям.

## **II. Соответствие требованиям**

Претендовать на участие в первом туре премии могут города и муниципалитеты со всего мира. Особенно приветствуются города, демонстрирующие следующие показатели:

- Выдающиеся результаты в социальных, экономических и экологических аспектах устойчивого городского развития начиная с 2016 года.
- Заметный прогресс и внедрение инноваций в области устойчивого городского развития начиная с 2016 года, со значительным потенциалом для дальнейшего роста и развития.
- Приверженность продолжению реализации и продвижению амбициозных целей устойчивого городского развития.
- Передовой опыт устойчивого городского развития, который может быть представлен по всему миру, с целью стимулирования и мотивации других городов к совместной реализации мероприятий по устойчивому развитию.

## **III. Премии и награды**

На втором этапе премия присуждается не более чем пяти городам. В случае целесообразности присуждаются также специальные премии. Церемония награждения будет проведена на крупной международной площадке, а победителям второго тура будут вручены сертификат, памятная табличка и кубок.

Информация об выдающихся практиках и

достижениях в области устойчивого городского развития со стороны победивших городов будет включена в базу данных лучших практик на платформе НГП и ежегодном отчете Шанхайского руководства, что дополнительно продемонстрирует и повысит видимость усилий этих городов в области устойчивого развития городов и населенных пунктов. Победившие города также будут приглашены принять участие в важных международных событиях, таких как ВФГ и празднование Всемирного дня городов, среди прочих, получив возможность обменяться передовым опытом с другими городами, увеличить потенциальные инвестиции и создать новые возможности для местного экономического развития.

## IV. Заявка

### (1) Платформа для подачи заявки

Заявку на участие можно заполнить и подать через веб-сайт <https://shanghaiaward.org>, где также представлена дополнительная информация, руководство и справочные материалы, касающиеся процесса подачи заявки. Городам рекомендуется согласовать заявку с их Добровольными местными исследованиями (ДМИ).

### (2) Материалы для подачи заявки

Заявка предусматривает два подхода: i) самостоятельная заявка; и ii) заявка с номинацией. Форму заявки можно заполнить на онлайн-портале на сайте премии, где заявители также могут загрузить вспомогательные материалы. Заявку можно изменить в любое время до завершения приема заявок. Требования для подачи заявки следующие:

#### **а. Самостоятельная заявка:**

Все города/муниципалитеты-участники должны представить официальное Заявительное Письмо, подтверждающее решение города/муниципалитета о подаче заявки на участие во втором цикле премии. Заявительное Письмо должно содержать официальный бланк и официальную печать/подпись мэра (или иного уполномоченного лица) города/муниципалитета, подающего заявку. Шаблон Заявительного Письма приведен в приложении к данному объявлению и также доступен для загрузки на портале онлайн-заявок.

#### **б. Заявка с номинацией:**

Кандидатуры могут выдвигать государства-члены Организации Объединенных Наций (ООН), агентства ООН, кроме ООН-Хабитат, организации и учреждения, имеющие консультативный статус в Экономическом и Социальном Совете ООН (ЭКОСОС), или те, кто был особо приглашен ООН-Хабитат. Для этого необходимы официальное Письмо о Номинации и Подтверждающее Письмо от города/муниципалитета. Выдвигающая сторона обязана составить официальное Письмо о Номинации на официальном бланке с печатью выдвигающей стороны, в котором указать, что она выдвигает соответствующий город/муниципалитет для участия во втором цикле премии, и обосновать причину номинации. Подтверждающее Письмо должно содержать официальный бланк и официальную печать/подпись мэра (или иного уполномоченного лица) города/муниципалитета-заявителя и подтверждать согласие на номинацию и участие в конкурсе.

### (3) Язык заявки:

Английский

### (4) Сроки и условия

- 1) Город/муниципалитет, подающий заявку, несет полную ответственность за правильность заполнения и подачи заявки в соответствии с Правилами и Руководящими принципами приема заявок.
- 2) Ответственность за подлинность и законность представленных материалов несет подающий заявку город/муниципалитет.
- 3) Заявки могут быть отклонены в следующих случаях:
  - а. Несоблюдение Правил и Руководящих принципов, указанных в Объявлении о приеме заявок на участие в конкурсе;
  - б. Предоставление недостоверной и ложной информации и подтверждающих документов;
  - с. Неспособность предоставить необходимую информацию для оценки заявки;
  - д. Неэтичное поведение, включая неоправданное давление на любое лицо, участвующее в процессе оценки и отбора.
- 4) Неполные заявки или заявки, поданные с опозданием, рассматриваться не будут.



## GLOBAL AWARD

FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT IN CITIES  
(SHANGHAI AWARD)

Рабочая группа по присуждению премии может запросить дополнительные материалы из заявок при условии, что первоначальная заявка была оформлена в соответствии с Правилами и Руководящими принципами и сроками, и что дополнительная информация может быть полезной для дальнейшей оценки заявки по основным критериям отбора.

- 5) Вопросы, отмеченные символом \*, обязательны для ответа, остальные - по собственному усмотрению. Обратите внимание, что заявитель обязан дать ответ на все обязательные вопросы. Не полностью заполненная заявка повлечет за собой дисквалификацию заявки. Заявители, которые не смогут предоставить требуемые количественные показатели в вопросах, должны предоставить краткое описание согласно условиям.
- 6) Вместе с заявкой вам рекомендуется предоставить подтверждающие материалы, например, фотографии, видео, сообщения СМИ, рекламные материалы, процедурные документы, подтверждающие нормативные акты или городские постановления и инструкции (краткое содержание), или рабочие стандарты и т.д. Они не являются обязательными, но помогут повысить эффективность вашей заявки.
- 7) Заявки могут быть пересмотрены до момента закрытия конкурса. После окончания приема заявок, поданные материалы возвращаться не будут. При необходимости заявитель должен сделать резервные копии оригиналов документов.
- 8) После предоставления Сопроводительного письма от города/муниципалитета, подавшего заявку, все материалы этой заявки будут доступны для международной выставки, демонстрации, публикации и освещения в СМИ. При использовании информации рабочая группа по присуждению премии будет ссылаться на источник информации, при этом она не обязана запрашивать дополнительное разрешение на любое такое использование.
- 9) В случае если подача заявки осуществляется лицом, назначенным городом/муниципалитетом-заявителем, предполагается, что ему было дано разрешение на подачу такой заявки и

соблюдены все условия, указанные в пункте (8) выше.

- 10) Приз для победившей заявки будет присужден городу/муниципалитету, указанному в заявке.

## V. Критерии отбора

**Заявки будут оцениваться в соответствии с четырьмя основными критериями.**

- (1) **Эффективность:** Достижения, прогресс и подтвержденные результаты в реализации Повестки дня на период до 2030 года и НГП.
- (2) **Долгосрочное развитие:** Разработка стратегий, планов и практических мероприятий, определяющих долгосрочную реализацию ЦУР и НГП в городе.
- (3) **Инновации:** Инновационные подходы, методы, практика, технологии или механизмы, которые способствуют реализации ЦУР и НГП.
- (4) **Адаптивность:** Уровень, в котором опыт города может быть воспроизведен, принят или усовершенствован другими городами или в рамках аналогичных сценариев.

Помимо основных критериев, заявителям будут начисляться дополнительные баллы при наличии у них достижений в областях, тесно связанных с подходами, которые ООН-Хабитат продвигает для достижения ЦУР и НГП.

## VI. Процесс отбора

По окончании приема заявок рабочая группа проведет отбор заявок на предмет приемлемости и соответствия требованиям. Для составления предварительного шорт-листа будет создана техническая экспертная комиссия.

В качестве основного органа по присуждению премии будет создано Международное жюри. По итогам конкурса Международное жюри представит свой отчет и рекомендации для победителей.

После консультаций с представителями собственных и внешних заинтересованных сторон ООН-Хабитат утверждает список городов-победителей на основании заключения жюри.

«Глобальная премия в области устойчивого



## GLOBAL AWARD

FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT IN CITIES  
(SHANGHAI AWARD)

развития городов (Шанхайская премия)» учреждена совместно ООН-Хабитат и муниципальным правительством города Шанхая. Для ознакомления с настоящими Правилами и Руководящими принципами подачи заявок, пожалуйста, посетите официальный веб-сайт: <https://shanghaiaward.org> (на шести официальных языках ООН). В случае возникновения вопросов или каких-либо затруднений в процессе подачи заявки, вы можете

направить свои запросы в рабочую группу по адресу [siqi.chen@un.org](mailto:siqi.chen@un.org) и [outreach@shanghaiaward.org](mailto:outreach@shanghaiaward.org).

Рабочая группа по присуждению премии оставляет за собой право окончательной интерпретации Правил и Руководящих принципов Объявления о приеме заявок на участие во втором туре Всемирной премии в области устойчивого развития городов (Шанхайская премия).



UN-HABITAT

Shanghai Municipal  
People's Government



**GLOBAL AWARD**  
**FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT IN CITIES**  
(SHANGHAI AWARD)